

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 41.591/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 31 oktober 2006 door de Minister van Werk verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 309 van de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen", heeft op 23 november 2006 het volgende advies gegeven:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe uitvoering te geven aan het bepaalde in artikel 66 van de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970, zoals die bepaling zal luiden nadat de herinvoering ervan bij de wet van 20 juli 2006 houdende diverse bepalingen in werking zal zijn getreden, zijnde op 1 januari 2007 ¹. Het ontworpen besluit herneemt de bepalingen van het koninklijk besluit van 13 januari 1983 ².

2. Het ontwerp vindt rechtsgrond in artikel 66 van de onder 1 vermelde gecoördineerde wetten, zoals dat vanaf 1 januari 2007 zal gelden, en dat aan de Koning de bevoegdheid verleent om te bepalen in welke mate en onder welke voorwaarden de cumulatie is toegestaan van de ter uitvoering van die wetten toegekende vergoedingen en die welke krachtens andere sociale zekerheids- of voorzorgsregelingen worden toegekend.

ALGEMENE OPMERKING

De stellers van het ontwerp hebben ervoor geopteerd om de bepalingen over te nemen van het ingetrokken koninklijk besluit van 13 januari 1983, maar lijken eraan voorbij te gaan dat na de totstandkoming van dat koninklijk besluit, de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid is afgekondigd.

(1) Zie artikel 309 van de wet van 20 juli 2006; artikel 308 van dezelfde wet heeft artikel 66 van de gecoördineerde wetten ingetrokken met ingang van 1 januari 1983.

(2) Het koninklijk besluit van 13 januari 1983 tot uitvoering van artikel 66 van de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970, werd ingetrokken nadat het Hof van Cassatie in een arrest van 27 februari 2006 het voornoemde koninklijk besluit onwettig had bevonden omdat het spoedeisende karakter om het besluit, in ontwerpvorm, niet om advies aan de Raad van State, afdeling wetgeving, voor te leggen, niet naar behoren was gemotiveerd.

De vraag is dan ook of de artikelen 5 en 7 van het ontwerp ³, die betrekking hebben op het verzamelen en uitwisselen van persoonsgegevens, in overeenstemming zijn met de voornoemde wet van 15 januari 1990. Het kan worden betwijfeld of het antwoord op deze vraag positief is, gelet op het bepaalde in vooral de artikelen 4 en 11 van die wet ⁴. De tekst van het ontwerp zou derhalve vanuit die optiek aan een bijkomend onderzoek moeten worden onderworpen en in functie daarvan moeten worden aangepast.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

In het opschrift van het ontwerp dient niet te worden verwezen naar de bepaling die artikel 66 van de gecoördineerde wetten opnieuw opneemt in die wetten, maar naar het voornoemde artikel 66 zelf.

Men redigere het opschrift van het ontwerp derhalve als volgt:

"Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 66 van de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970".

(3) En ook artikel 8, in de mate dat erin wordt gerefereerd aan de "verklaring van de belanghebbende" en ervan kan worden uitgegaan dat deze "verklaring" in artikel 7 van het ontwerp nader wordt omschreven (zie de opmerking bij artikel 8).

(4) Artikel 4 van de wet van 15 januari 1990 bepaalt dat de Kruispuntbank is belast met het verzamelen, het opslaan en het verwerken van de gegevens met betrekking tot de identificatie van de personen, voor zover verscheidene instellingen van sociale zekerheid deze gegevens nodig hebben voor de toepassing van de sociale zekerheid; uit artikel 11 van dezelfde wet volgt dat, voor zover de sociale gegevens in het netwerk beschikbaar zijn, de instellingen van sociale zekerheid verplicht zijn ze uitsluitend bij de Kruispuntbank op te vragen en zich tot deze laatste te richten wanneer ze de juistheid nagaan van de sociale gegevens die in het netwerk beschikbaar zijn.

Aanhef

1. Rekening houdende met wat is opgemerkt omtrent de rechtsgrond van de ontworpen regeling, schrijve men in het eerste lid van de aanhef van het ontwerp:

"Gelet op de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970, inzonderheid op artikel 66, opnieuw opgenomen bij de wet van 20 juli 2006;".

2. Ter wille van de redactionele eenvormigheid, schrijve men aan het einde van het tweede lid van de aanhef "... voor de beroepsziekten, gegeven op 12 juli 2006;".

Artikel 1

In artikel 1 van het ontwerp schrijve men "toegekend ter uitvoering van de wetten betreffende de preventie van beroepsziekten en de vergoeding van de schade die uit die ziekten voortvloeit, gecoördineerd op 3 juni 1970," in plaats van "door de wetten betreffende de schadeloosstelling voor beroepsziekten, gecoördineerd op 3 juni 1970,".

Artikel 4

In artikel 4, vierde lid, van het ontwerp moet melding worden gemaakt van "de personen bedoeld in het eerste lid" en niet van "de personen bedoeld in artikel 4, lid 1".

Artikel 6

Naar analogie van de Franse tekst dient aan het einde van de Nederlandse tekst van artikel 6 van het ontwerp te worden geschreven "... van 10 april 1971, overstijgt".

Artikel 8

In artikel 8 van het ontwerp moet duidelijker tot uitdrukking worden gebracht of met de "verklaring van de belanghebbende" wordt bedoeld op de "mededeling" die met toepassing van artikel 7 moet worden verricht. Indien dat zo is, dient - afgezien van de in dit advies geformuleerde algemene opmerking - de terminologie in de beide artikelen beter op elkaar te worden afgestemd. Indien dat niet zo is, moet op een andere manier worden geëxpliciteerd welke "verklaring" precies wordt beoogd.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT,	
	W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	A. SPRUYT,	assessoren van de
	M. RIGAUX,	afdeling wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. B. STEEN, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 41.591/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, le 31 octobre 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 309 de la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses", a donné le 23 novembre 2006 l'avis suivant:

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend pourvoir à l'exécution de l'article 66 des lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970, telle que cette disposition s'énoncera après que son rétablissement par la loi du 20 juillet 2006 portant des dispositions diverses sera entré en vigueur, à savoir le 1^{er} janvier 2007 ¹. L'arrêté en projet reproduit les dispositions de l'arrêté royal du 13 janvier 1983 ².

2. Le projet trouve un fondement juridique dans l'article 66 des lois coordonnées, précitées, tel qu'il s'appliquera à partir du 1^{er} janvier 2007, et qui habilite le Roi à déterminer dans quelle mesure et dans quelles conditions les indemnités accordées en exécution de ces lois peuvent être cumulées avec celles accordées en vertu d'autres régimes de sécurité sociale ou de prévoyance sociale.

OBSERVATION GÉNÉRALE

Les auteurs du projet ont choisi de reproduire les dispositions de l'arrêté royal rapporté du 13 janvier 1983 mais semblent avoir perdu de vue que la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale a été promulguée après l'adoption de cet arrêté royal.

(1) Voir l'article 309 de la loi du 20 juillet 2006; l'article 308 de la même loi a rapporté avec effet au 1^{er} janvier 1983 l'article 66 des lois coordonnées.

(2) L'arrêté royal du 13 janvier 1983 pris en exécution de l'article 66 des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970, a été rapporté après que la Cour de cassation a jugé, dans un arrêt du 27 février 2006, que l'arrêté royal précité était illégal, dès lors que l'urgence invoquée pour ne pas soumettre le projet de cet arrêté à l'avis du Conseil d'État, section de législation, n'était pas suffisamment motivé.

Il est permis de s'interroger par conséquent sur la conformité des articles 5 et 7 du projet ³, relatifs à la collecte et l'échange de données à caractère personnel, sont conformes à la loi du 15 janvier 1990, précitée. Il n'est pas certain que la réponse à cette question soit positive, compte tenu surtout des articles 4 et 11 de cette loi ⁴. Il conviendrait, dès lors, de réexaminer le projet sous cet angle et de l'adapter en conséquence.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

L'intitulé du projet ne doit pas faire référence à la disposition qui rétablit l'article 66 des lois coordonnées dans ces lois mais doit se référer à l'article 66 proprement dit, précité.

En conséquence, on rédigera l'intitulé du projet comme suit:

"Arrêté royal portant exécution de l'article 66 des lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970".

(3) Y compris l'article 8, dans la mesure où il fait mention de la "déclaration de l'intéressé" et que l'on peut considérer que cette "déclaration" est spécifiée à l'article 7 du projet (voir l'observation formulée à propos de l'article 8).

(4) L'article 4 de la loi du 15 janvier 1990 dispose que la Banque-Carrefour est chargée de collecter, d'enregistrer et de traiter les données relatives à l'identification des personnes, pour autant que plusieurs institutions de la sécurité sociale aient besoin de ces données pour l'application de la sécurité sociale; il résulte de l'article 11 de la même loi que lorsque les données sociales sont disponibles dans le réseau, les institutions de sécurité sociale sont tenues de les demander exclusivement à la Banque-carrefour et sont tenues de s'adresser à celle-ci lorsqu'elles vérifient l'exactitude des données sociales disponibles dans le réseau.

Préambule

1. Compte tenu de l'observation formulée à propos du fondement juridique des dispositions en projet, on écrira au premier alinéa du préambule du projet:

"Vu les lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970, notamment l'article 66, rétabli par la loi du 20 juillet 2006;"

2. Par souci d'uniformité rédactionnelle, on écrira à la fin du deuxième alinéa du préambule "... maladies professionnelles, donné le 12 juillet 2006;"

Article 1^{er}

À l'article 1^{er} du projet, on écrira "octroyées en exécution des lois relatives à la prévention des maladies professionnelles et à la réparation des dommages résultant de celles-ci, coordonnées le 3 juin 1970," au lieu de "octroyées en exécution des lois relatives à la réparation des dommages résultant des maladies professionnelles, coordonnées le 3 juin 1970,"

Article 4

À l'article 4, alinéa 4, du projet, on écrira "des personnes visées à l'alinéa 1^{er}" au lieu de "des personnes visées à l'article 4, alinéa 1^{er}".

Article 6

Par analogie avec le texte français, on écrira à la fin du texte néerlandais de l'article 6 du projet "... van 10 april 1971, overstijgt".

Article 8

À l'article 8 du projet, on précisera si la "déclaration de l'intéressé" vise la "communication" qui doit être faite en application de l'article 7. Si tel est le cas, il y a lieu - indépendamment de l'observation générale formulée dans le présent avis - de mieux harmoniser la terminologie des deux articles. Dans le cas contraire, on explicitera différemment quelle "déclaration" est précisément visée.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	A. SPRUYT, M. RIGAUX,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. B. STEEN, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME